

(1) Recipient							Delivery note		
MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN			(2) Receipt notes				Process number		
							357640 (4) Shipping date 12/01/2021		
(5) Supplier and sender			(6) Freight		(7) Delivery (Is)		(8) Invoice no.		
GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streitheimer Straße 22 86477 Adelsried <i>9/10/2021</i>			prepaid	carriage	Freight car	Forwarder	Invoice number		
			€		Freight	external			
					Express	own vehicle			
					Express				
					Mail				
(10) Your Ref		(11) Purchase order number	(15) Orderer addition		(12) our department		(13) House call		(14) Our sales order no.
413		550004385601	bis 6.11.2018 als Getrag, Bari Werk:100 AS: 1						2135842
(19) Shipping type		prepaid (20)	(21) Type of	(22) Shipping code		(23) Gross Total weight kg (24)		(24) Net	
Lorry				23848SK		5,936.52		5,190.48	
Shipping address								(26) Unloading point	
Magna PT S.p.A. Svevatrans Srl Via del Geranel, 21, 70026 Modugno (Bari)								14249	
(27) Item	Reference number	Description of delivery, performance Packing specifications			(30) Quantity	(31) Unit	(40) Recipient notes		
	2516107382	2516107382 INPUT SHAFT INNER			4,860	Pcs			
	GRUNDPALLETTE	2516107382 "A" Lot: E-106124 6			6	Pcs			
	DECKEL	70A 113394 Grundpalette zu den Zwischenlagen von Projekt 251			6	Pcs			
	134-00/00	70A 113946 Unvirsaldeckel zu den Zwischenlagen von Projekt 251			6	Pcs			
	43973	VCI-Sack für Eurogitterbox 1250+/2x425/ +1750, 80my			6	Pcs			
		Zwischenlage für Antriebwelle innen-Fertigteil /zur Aufnahme 45 St./			114	Pcs			
	Delivery terms	DDP - Delivered duty paid							
	20-00144 / INDEX "A"/	KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 4860 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 6 Quantità Imballi: 6 Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO Data controllo: 14/01/21 Firma: <i>[Signature]</i>					180284 383 5910 P4 2081		
(42) Receipt notes		(43) Quantity check		(44) Quality inspection/Inspection report		(45) Recipient		(46) Invoice verification	
Date									
Name/									

1. Absender (Name, Anschrift, Land) GeWIS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA; SLOWAKEI SLOWAKEI			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45013830 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR)		
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWIS GmbH Streithaimer Str. 22 864 77 Adelsried Deutschland			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI		
3 Auslieferungsort des Gutes ort Modugno (Bari) Land ITALIEN			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer		
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes ort Prievidza Land SLOWAKEI					
5 Beigefügte Dokumente Lieferschein 357640,					
Datum 12.01.2021					
6 Zeichen und Nummern -			7 Anzahl der Packstücke 6		
8 Art der Verpackung GRUNDPALLETTE			9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile; Welle aus Stahl Gesamtgewicht		
CMR			10 Statistik Nr. 8483109590		
11 Bruttogewicht in kg 5937,00 5937,00			12 Umfang in m³		
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)			19 Zu zahlen vom: Fracht Ermäßigung Zwischensumme Zuschläge Nebengebühren Sonstiges Zu zahlende Gesamtsumme		
14 Rückerstattung			20 Besondere Vereinbarungen KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 14 GEN 2021		
15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei			21 Ausgefertigt in Prievidza am 12.01.2021		
22 Unterschrift und Stempel des Absenders Vápenická 30 SK 97101 Prievidza			23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers MATYO, s.r.o. Kukučínova 14 Prievidza 971 01 003636348750		
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von bis km			24 Gut empfangen Datum		
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfsgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs			27 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		
27 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift			28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		
Benutzte Genehmigung Nr.			Benutzte Genehmigung Nr.		

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWIS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA; SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45013829 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR)											
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWIS GmbH Streithheimer Str.22 864 77 Adelsried Deutschland				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI											
3 Auslieferungsort des Gutes Ort Modugno (Bari) Land ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer											
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort Prievidza Land SLOWAKEI Datum 12.01.2021															
5 Beigefügte Dokumente Lieferschein 357637-357639,															
6 Zeichen und Nummern -		7 Anzahl der Packstücke 16		8 Art der Verpackung GRUNDPALLETTE		9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile: Welle aus Stahl Gesamtgewicht		10 Statistik Nr. 8483109590		11 Bruttogewicht in kg 14098,00 14098,00		12 Umfang in m³			
Bez. s. Nr. 9		Gefahrezettelnummer-Nr.		UN-Nummer UN		Verp.-Gruppe		19 Zu zahlen vom: Fracht Ermäßigung Zwischensumme Zuschläge Nebengebühren Sonstiges Zu zahlende Gesamtsumme		Absender		Währung		Empfänger	
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)															
14 Rückerstattung															
15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei								20 Besondere Vereinbarungen Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)							
21 Ausfertigung Prievidza am 12.01.2021 GeWIS Slovakia s.r.o.								24 Gut empfangen 14 GEN 2021 Datum							
22 Unterschrift und Stempel des Absenders Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza 00229 700 15 024 547020466738				23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers MATYO s.r.o. Kukučínova 14 Prievidza 97101 IČO: 36 34 6738				25 Unterschrift und Stempel des Empfängers "Ricevuto con riserva di qualità e quantità"							
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von bis km								Paletten-Absender				Paletten-Empfänger			
								Art		Anzahl		Kein Tausch		Tausch	
								Euro-Palette		Euro-Palette		Euro-Palette		Euro-Palette	
								Gitterbox-Palette		Gitterbox-Palette		Gitterbox-Palette		Gitterbox-Palette	
								Einfach-Palette		Einfach-Palette		Einfach-Palette		Einfach-Palette	
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs								Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift			
27 Kfz		Amtliches Kennzeichen		Nutzlast in kg											
Anhänger		PD403DU PD492YG													
Benutzte Genehmigung Nr.								☐ National		☐ Bilateral		☐ EU		☐ CEMT	